

INFORMATIONS D'AUTRICHE

Fin de rédaction : 14 février 2011

N° 04/11

POLITIQUE INTERIEURE

Débat sur le service militaire

Le ministre des Affaires sociales Rudolf Hundstorfer sur l'année sociale

Table ronde: Panneaux topographiques

EUROPE INTERNATIONALE

Sommet de l'UE sur l'énergie

Sommet spécial en mars: Aiguillages pour un gouvernement économique

L'Autriche coordonnera trois domaines de la stratégie danubienne de l'UE

Le président fédéral allemand reçoit le président fédéral Heinz Fischer

ECONOMIE

Bonne note pour la gestion de la crise par l'Autriche

Le Ministère de l'Economie lance une offensive pour les PME

Moins de chômeurs en Autriche

L'industrie redevient plus optimiste : Prix et bénéfices plus élevés

L'industrie autrichienne du ski fait de nouveau de bonnes affaires

CULTURE MEDIAS SCIENCE

Prix d'art autrichien 2010

Musée d'ethnologie européenne : «Centenaire de la Journée des femmes»

L'Autriche distingue Herwig Zens

Berlin : M^{me} Schmied rencontre les ministres Neumann et Schavan

Peter Alexander nous a quittés

POLITIQUE SPORTIVE

Mondial de ski alpin : Performances hors pair des coureuses autrichiennes

Frères Linger, champions olympiques de luge à deux - Médaille d'or mondiale

41 espoirs au départ au Festival olympique de la jeunesse européenne 2011

Equipe autrichienne de hockey en salle – Médaille de bronze au Mondial

MENTIONS LEGALES

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1.
Rédaction : Franz Putz, tél. ++43/1/53115-2579, fax ++43/1/53115-4274, e-mail : franz.putz@bka.gv.at ; distribution : Direction VII/3, Irene Bucher, tél. ++43/1/53115-2958, fax ++43/1/53115-2880, e-mail : irene.bucher@bka.gv.at ;
<http://www.bundeskanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral Vienne.

POLITIQUE INTERIEURE**Débat sur le service militaire**

Le ministre de la Défense Norbert Darabos ne s'oppose pas à ce que la question du service militaire soit confiée au Chancelier et au Vice-Chancelier, a-t-il déclaré le 8 février dans l'émission « Report » de l'ORF lorsqu'on lui indiqua que le maire de Vienne Michael Häupl avait formulé un vœu dans ce sens. Il souligna en même temps qu'en tant que ministre compétent c'était lui qui dirigeait le débat de fond et que M. Häupl l'avait expressément assuré de son appui. Le Ministre croit à 99 % qu'une stratégie de sécurité commune sera adoptée dans un proche avenir avec l'ÖVP. Malgré la critique formulée à l'égard de sa façon de procéder dans la réforme de l'armée fédérale, M. Darabos n'entrevoit pas de perte de crédibilité, bien qu'il ait encore considéré en été le service militaire comme « immuable » et préconise maintenant une armée de volontaires. L'avenir du système de défense est une décision politique. Au cas où il y aurait une consultation populaire, M. Darabos est convaincu du succès d'un concept de volontaires, bien que l'institut d'études de marché « market » ait relevé récemment une majorité pour le service militaire. Le Chancelier et le Vice-Chancelier réagissent de façon réticente à réservée au souhait de Michael Häupl que la question du service militaire leur soit confiée. Selon eux, il est évident que le ministre de la Défense Norbert Darabos continue à mener les négociations, le Chancelier est à 100 % derrière lui, déclara un porte-parole de Werner Faymann. Il souligna qu'il y avait déjà un accord entre le Chancelier et le Vice-Chancelier selon lequel la stratégie de sécurité serait finalisée d'ici fin février par les Ministres compétents. Il n'a pas été exclu que le Chancelier et le Vice-Chancelier interviennent à la fin du débat – c'est chose fréquente. Le maire Häupl réitéra qu'il était satisfait du résultat de l'entretien entre ÖVP et SPÖ – soit de discuter d'abord de la doctrine de sécurité et ensuite du service militaire : Il fait par contre peu de cas de la proposition du Parti populaire de réduire le service militaire à cinq mois. M. Häupl maintient sa revendication d'abolir le service militaire : « Ce qui se fait dans toute l'Europe ne saurait être complètement insensé pour l'Autriche. » Il s'était en outre prononcé au préalable pour une consultation populaire dans cette question de grande portée. Le vice-chancelier Josef Pröll repère un débat de confiance au sein du SPÖ concernant le ministre Darabos, observe un porte-parole de

M. Pröll. L'ÖVP veut répliquer en mars par un concept propre pour l'armée, rapporte le quotidien Österreich le 7 février, qui prévoirait un service militaire obligatoire général (10.000 recrues), un service civil obligatoire pour les réformés et davantage de soldats professionnels. (Au total avec la milice de 20.000 à 25.000 hommes).

Le ministre des Affaires sociales Rudolf Hundstorfer sur l'année sociale

Le ministre des Affaires sociales Rudolf Hundstorfer a défendu à une conférence de presse ses chiffres sur l'année sociale, tout en admettant une certaine marge quant aux frais d'organisation. On fait p. ex. une distinction suivant qu'une personne en service civil travaille en service intérieur ou extérieur, ce qui entraîne des fluctuations dans les indemnités de repas. L'ÖVP, mais aussi le chef de l'Agence de service civil Ferdinand Mayer avaient récemment mis en doute les chiffres de M. Hundstorfers selon lesquels, malgré une rémunération conventionnelle, l'année sociale volontaire ne coûterait que 5 mio. d'euros de plus que le service civil. M. Hundstorfer considère une durée d'emploi de douze mois préférable à neuf mois, étant donné que, calculé sur une année, il faut moins de cycles de formation, ce qu'admettent même les plus grands critiques. Un processus de discussion permanent est en cours avec les organisations. La question des prestations pouvant découler d'une année sociale pour la future vie professionnelle est un point qualitatif décisif. La nature exacte de ces prestations doit être fixée d'ici fin mars.

Table ronde: Panneaux topographiques

Le secrétaire d'Etat Josef Ostermayer qualifia d'extrêmement constructive la table ronde ayant eu lieu le 3 février sur le sujet des panneaux topographiques avec le gouverneur du Land Gerhard Dörfler et les trois représentants des organisations slovènes Valentin Inzko, Marjan Sturm et Bernard Sadovnik à Klagenfurt, qui fit suite à des entretiens avec les maires des communes concernées. Elle a servi à approfondir la compréhension pour les groupes ethniques et à développer la confiance. Il est ainsi incontesté qu'on renoncera à un recensement des minorités. M. Ostermayer souligna que dans le délai défini par le chancelier Faymann, soit d'ici 2012, on voulait trouver une solution équitable pour clore définitivement la discussion sur les panneaux topographiques.

EUROPE INTERNATIONALE**Sommet de l'UE sur l'énergie**

Selon le nouveau paquet énergie de l'UE, tous les Etats de l'UE doivent être raccordés d'ici 2015 à un réseau électrique et de gaz commun. L'Union veut en outre développer davantage les énergies renouvelables, dans lesquelles des milliards d'euros doivent être investis d'ici 2020. Le ministre de l'Economie et de l'Energie Reinhold Mitterlehner se prononce tout comme les chefs d'Etat et de gouvernement de l'UE pour le développement et la modernisation de l'infrastructure énergétique européenne et souligne : « Avec nos centrales à accumulation par pompage, nous pouvons devenir la 'pile verte' de l'Europe, parce que les énergies renouvelables telles que le soleil et le vent ont besoin d'une accumulation d'énergie flexible. » Une condition centrale pour plus d'investissements dans le courant et le gaz est selon le Ministre de l'Economie l'instauration la plus rapide possible du marché intérieur de l'énergie. La contribution de l'énergie nucléaire à la réalisation des objectifs climatiques a déclenché une discussion controversielle. L'Autriche a selon le chancelier Werner Faymann veillé au sommet de l'UE à ce que « l'énergie nucléaire ne soit pas introduite clandestinement dans la promotion de l'énergie renouvelable ». M. Faymann expliqua : « Nous avons opté contre les centrales nucléaires. Nous sommes défavorisés dans la réduction du CO2 parce que d'autres pays, utilisant l'énergie nucléaire, nous distancent statistiquement. Celle-ci n'est pas une forme d'énergie renouvelable et sûre telle que la force hydraulique. L'énergie nucléaire ne doit pas être introduite clandestinement. » L'argumentation du ministre de l'Environnement Niki Berlakovich est tout aussi ferme : « Une disculpation de l'énergie nucléaire par la petite porte est inconcevable pour l'Autriche. Le nucléaire n'a pas été et n'est pas une réponse aux défis du changement climatique. »

Sommet spécial en mars: Aiguillages pour un gouvernement économique

La proposition de l'Allemagne et de la France concernant un paquet compétitivité pour renforcer la coordination économique de la zone euro n'a nullement recueilli l'unanimité au sommet de l'UE. Un sommet spécial de la zone euro le 11 mars doit approfondir ce sujet. D'ici là, le président du Conseil de l'UE Herman Van Rompuy veut interroger les pays de la zone euro sur les critères d'après lesquels ils

mesurent la compétitivité d'un pays. Le chancelier Werner Faymann a déjà annoncé qu'il indiquerait à M. Van Rompuy comme attitude de l'Autriche à l'égard de la compétitivité les domaines enseignement, exportations, recherche, mais aussi des sujets sociaux tels que l'engagement contre le dumping salarial et fiscal jusqu'à la proposition de l'impôt sur les transactions financières. « Une intervention dans les négociations salariales est selon moi fautive », observa en outre le Chancelier. Il rejeta aussi une politique uniforme des retraites. « Je n'estime pas qu'il soit possible que l'UE règle l'âge de la retraite, il y a là de nombreuses différences et des conditions divergentes dans les différents pays. »

L'Autriche coordonnera trois domaines de la stratégie danubienne de l'UE

Fin 2010, la Commission européenne a présenté une stratégie d'ensemble pour la région danubienne devant renforcer l'énorme potentiel économique du Danube. Selon le commissaire à la politique régionale Johannes Hahn, l'Autriche coordonnera à l'avenir trois des onze domaines, soit « Amélioration de la mobilité et de la multimodalité sur les voies d'eau », « Investissements dans les ressources humaines et les qualifications » et « Amélioration de la capacité institutionnelle et coopération ». Le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger salua la décision : « Le fait que non moins de trois domaines prioritaires soient confiés à l'Autriche est aussi un signe de reconnaissance du travail réalisé jusqu'ici et en même temps un mandat de nous engager plus encore à l'avenir dans la région danubienne. » Les axes de premier ordre sont l'amélioration des conditions de navigation et de la qualité de l'eau, le renforcement de la coopération dans le domaine de la sécurité ainsi que la promotion du tourisme.

Le président fédéral allemand reçoit le président fédéral Heinz Fischer

Le président fédéral allemand Christian Wulff a donné le 7 février un déjeuner pour son homologue autrichien Heinz Fischer. Bien qu'il se fût agi d'un mélange de visite privée et officielle, la couple Fischer fut salué par la police montée et des représentants de la garde d'honneur, avant que Christian Wulff et son épouse Bettina ne viennent au devant de leurs invités sur le tapis rouge. Un des sujets discutés durant le déjeuner aurait été le développement actuel en Egypte.

ECONOMIE

Bonne note pour la gestion de la crise par l'Autriche

Le résultat de la récente étude présentée par l'Institut d'études conjoncturelles (WIFO) sur le bilan de la crise dans 37 pays de l'OCDE et asiatiques est plus que réjouissant pour l'Autriche : Dans l'UE, l'Autriche est en quatrième place, presque ex aequo avec les trois vedettes France, Belgique et Pays-Bas. Pour le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner, ceci est une bonne note pour la gestion de la crise et la politique économique de l'Autriche : « Malgré une position de départ peu propice - taux d'exportation élevé, imbrication étroite avec l'Europe de l'Est et nombreuses entreprises de sous-traitance pour le secteur automobile lourdement frappé -, nous avons mieux maîtrisé la crise que bien d'autres Etats. » Le ministre des Finances Josef Pröll se réjouit lui aussi : « Nos efforts – de paquets de relance de la conjoncture à des paquets marché de l'emploi – font effet. En des temps difficiles, nous avons aidé délibérément et n'avons pas délaissé la population. L'étude prouve aujourd'hui que ceci était non seulement social, mais aussi économiquement judicieux. »

Le Ministère de l'Economie lance une offensive pour les PME

L'actuelle offensive du Ministère de l'Economie pour les PME doit donner de nouvelles impulsions pour plus de compétitivité et d'innovation. « Avec notre stratégie triple-I, nous voulons relever les potentiels d'innovation, promouvoir l'internationalisation et appuyer les investissements », souligne le ministre Reinhold Mitterlehner. C'est ainsi que de nouveaux chèques d'innovation, de technologie et de créativité accéléreront de façon ciblée la transformation structurelle de l'économie. Le capital-risque dont disposent les entreprises autrichiennes pour financer de nouveaux produits et services doit être doublé. A ceci s'ajoute en 2011 la réorientation de l'offensive d'internationalisation pour pouvoir ouvrir plus encore des marchés à forte croissance hors de l'Union européenne.

Moins de chômeurs en Autriche

« Les données du marché de l'emploi sont les premières données économiques valides de 2011 et montrent que l'économie autrichienne entre dans la nouvelle année à toute vapeur », dit le ministre des Affaires sociales Rudolf Hundstorfer sur les données du marché de l'emploi pour janvier. Il y eut 4,3 % de chô-

meurs de moins, 12,5 % de participants à une formation de moins. Le Ministre se réjouit : « Moins 5,9 %, c'est là la baisse la plus forte depuis la crise. » Le taux de chômage de longue durée a diminué de 31,7 %. 3,23 millions de personnes avaient un emploi, soit une hausse de 1,9 %. Le marché des places d'apprentissage continue également à se développer de façon positive à raison de 6,5 % de places d'apprentissage vacantes de plus et de 4,9 % de personnes à la recherche d'un contrat d'apprentissage de moins. « Notre politique conséquente de lutte contre le chômage des jeunes est manifestement de plus en plus appréciée aussi au niveau international, c'est ainsi que Josef Stiglitz, Prix Nobel américain d'économie, a récemment cité l'Autriche comme modèle pour les USA quant au marché de l'emploi des jeunes », observe le Ministre. Au sein de l'UE-27, l'Autriche se situe désormais avec 5 % de chômage en troisième place derrière les Pays-Bas et le Luxembourg.

L'industrie redevient plus optimiste : Prix et bénéfices plus élevés

L'industrie autrichienne a, après une petite pause en automne 2010, connu un regain d'optimisme et s'attend à ce que la situation des affaires se sera nettement améliorée dans six mois. Il ressort du dernier baromètre conjoncturel de l'Association des industriels (IV) que les entreprises entrevoient des prix de vente croissants et des bénéfices nettement accrus. La perspective de bénéfices accrus « appuiera la propension de l'industrie aux investissements », prédit le président de l'IV Veit Sorger. Le carnet de commandes est satisfaisant. Le baromètre conjoncturel de l'IV est établi trimestriellement. Il se fonde sur les réponses de 447 entreprises industrielles comptant 285.000 salariés.

L'industrie autrichienne du ski fait de nouveau de bonnes affaires

Pour l'industrie autrichienne du ski, il neige de bons chiffres d'affaires. L'Autriche est devenue le troisième débouché le plus important. Au salon des sports d'hiver ispo à Munich, les fabricants de skis rayonnent. Ce n'est guère étonnant : Les ventes ont été bonnes sur presque tous les marchés. Surtout l'Amérique – le marché de skis le plus important du monde – s'est redressée. Mais l'Europe centrale, enneigée depuis le début de la saison, a elle aussi suscité de la joie. « Le marché du ski alpin s'est ainsi accru de 10 % - à 3,6 millions de paires de skis », estime le gérant d'Atomic Wolfgang Mayrhofer.

CULTURE MEDIAS SCIENCE**Prix d'art autrichien 2010**

Le président fédéral Heinz Fischer et la ministre de la Culture Claudia Schmied ont décerné à sept artistes les Prix d'art autrichiens 2010. Les anciens « Prix d'excellence » furent pour la première fois remis ensemble en une seule soirée dans le cadre d'une cérémonie à la Hofburg de Vienne pour assurer aux artistes distingués et aux prix eux-même une plus grande publicité et présence médiatique. « Le Prix d'art autrichien est un acte de foi à l'égard de l'art contemporain et met en évidence que la préservation du patrimoine culturel n'est pas la seule préoccupation justifiée, le promotion du neuf l'est tout aussi bien. Des thèmes tels que l'éducation et la contribution critique de l'art au développement de notre société se situent au premier plan », souligna le président Fischer. « Nous distinguons avec le Prix d'art autrichien des personnes qui dans leurs travaux anticipent dès à présent sur l'avenir et sont des pionniers dans leur domaine. Leurs tableaux, objets, installations, romans, traductions, photographies, films et compositions font partie intégrante de l'actualité artistique. Avec leur travail, ils établissent des normes esthétiques, anticipent sur des développements, expérimentent du nouveau et interprètent du traditionnel », dit la ministre de la Culture Claudia Schmied. Le Prix d'art autrichien est attribué à des artistes établis pour leur œuvre entier et est doté de 12.000 et 15.000 respectivement (pour la discipline film). Pour l'année 2010, il a été décerné en sept disciplines. Les lauréates et lauréats sont Jacqueline Csuss (littérature d'enfance et de jeunesse, traduction), Franz Graf (beaux-arts), Jessica Hausner (film), Paulus Hochgatterer (littérature), Richard Kriesche (art vidéo et médiatique), Paul Albert Leitner (photographie artistique) et Thomas Daniel Schlee (musique). Barbara Rett anima la soirée. Le discours principal fut prononcé par le philosophe allemand Julian Nida-Rümelin. Les lauréates et lauréats furent présentés dans de brefs portraits vidéo conçus par Niki Griedl. L'accompagnement musical de la soirée fut assuré par Amarcord Vienne, METAPHYSIS, Quintette mund.ART Vienne et le trio VIEN-Narte. Markus Hering, acteur au Burgtheater, et les écoliers Yannicka Thomas et Zackary Mertz lurent des passages d'œuvres de Paulus Hochgatterer et de Jacqueline Csuss. Thomas Gratzner était responsable de la conception de la soirée.

Sur les lauréates et lauréats :

Jacqueline Csuss, traductrice : née en 1960 à Vienne, nombreuses traductions à partir de l'anglais dans le domaine de la littérature d'enfance et de jeunesse ; les traductions ont déjà été distinguées à plusieurs reprises, notamment par le Prix autrichien du livre d'enfance et de jeunesse. Franz Graf, artiste plasticien : né en 1954 à Tulln, études à l'Université d'arts appliqués de Vienne chez Oswald Oberhuber, nombreuses expositions en Autriche et à l'étranger ; il a obtenu en l'an 2000 le Prix d'excellence des beaux-arts du Land de Basse-Autriche. Jessica Hausner, cinéaste : née en 1972 à Vienne, études à l'Académie de film de Vienne, en 1999 fondation de la société de production cinématographique coop99 avec Barbara Albert, Antonin Swoboda et Martin Gschlacht. En 2009, elle a obtenu pour son film « Lourdes » une invitation au concours du Festival international du film de Venise ; nombreuses distinctions à des festivals (inter)nationaux. Paulus Hochgatterer, auteur, psychiatre pour enfants et adolescents : né en 1961 à Amstetten, études de médecine et de psychologie à l'Université de Vienne ; depuis 2007 chef du service de psychiatrie pour enfants et adolescents à la Clinique du Land de la région danubienne à Tulln ; depuis 1979 activités littéraires ; a été distingué en 2009 par le Prix de littérature de l'Union européenne. Richard Kriesche, artiste, théoricien d'art et de médias : né en 1940 à Vienne, études d'art graphique et de peinture à l'Académie des beaux-arts de Vienne et d'histoire de l'art à l'Université de Vienne, nombreuses expositions en Autriche et à l'étranger, à plusieurs reprises participation à la Biennale de Venise et à la Documenta à Kassel, distinctions notamment Croix d'honneur autrichienne des sciences et des arts (2007) et Menzione d'onore, 46^e Biennale de Venise (1995). Paul Albert Leitner, photographe : né en 1957 à Jenbach, Tyrol, depuis 1986 artiste indépendant, nombreuses expositions en Autriche et à l'étranger, a notamment été distingué par le Prix de photo du Rupertinum (1995). Thomas Daniel Schlee, organiste, compositeur et manager de musique : né en 1957 à Vienne, études d'orgue, de composition et de musicologie à Vienne et à Paris (Radulescu, Langlais, Messiaen, Burt), nombreux récitals d'orgue dans toute l'Europe, 1990-1998 directeur musical de la Maison de la musique de Linz et directeur artistique de la Fête internationale de Bruckner, 1999-2003 adjoint du directeur de la Fête internationale de Beethoven de Bonn, depuis 2004 directeur du Festival autrichien Eté carinthien, nombreuses distinctions, notamment

nomination au grade d'Officier des Arts et des Lettres (2005).

Infos sur les artistes et extraits des exposés de motifs du jury sous :

www.bmukk.gv.at/kunstpreise10

Musée d'ethnologie européenne : «Centenaire de la Journée des femmes»

Cent ans après la proclamation de la Journée internationale des femmes, le Musée autrichien d'ethnologie européenne présente avec l'exposition anniversaire « Fêtes. Luttes. Centenaire de la Journée des femmes » du 4 mars au 30 juin des résultats intéressants d'un projet de recherche complexe des Archives Kreisky. Outre cette exposition historique, le projet « Centenaire de la Journée des femmes » comporte une publication accompagnante en plusieurs parties et des interventions artistiques dans l'espace public. Des premières manifestations pour le droit de vote des femmes sur le boulevard du Ring à Vienne avant la première guerre mondiale jusqu'à l'usurpation et l'institutionnalisation des Journées des femmes par des groupes de femmes « autonomes » depuis les années 1970, l'exposition documente moyennant des documents picturaux, sonores et filmiques impressionnants l'histoire mouvementée de la Journée des femmes dans les contextes de conditions cadre sociopolitiques et d'histoire culturelle. Parallèlement à l'exposition, les Archives Kreisky ont développé un concept pour la réalisation d'interventions artistiques dans l'espace public à Vienne sous le titre de « Faire.Appel.À. Centenaire de la Journée des femmes ». Elles furent développées par les artistes Lisl Ponger, Stefanie Seibold, Magda Tóthová, Sofie Thorsen et Wilfried Gerstel pour des endroits ayant un rapport avec l'histoire de la Journée des femmes. www.volkskundemuseum.at

L'Autriche distingue Herwig Zens

Le secrétaire d'Etat Josef Ostermayer rendit hommage le 2 février à Herwig Zens : « En tant qu'enseignant et artiste, il a toujours posé de nombreuses questions, a suivi de nombreuses voies et a créé un œuvre considérable. » Le peintre et dessinateur de renom, pendant de longues années professeur à l'Académie des beaux-arts de Vienne, a obtenu la Croix d'honneur autrichienne des sciences et des arts de I^o classe, qui lui a été remise solennellement par le secrétaire d'Etat Ostermayer à la Chancellerie fédérale. M. Ostermayer déclara que Herwig Zens avait mérité de façon toute particulière cette distinction pour la grande diversité de l'œuvre de sa vie. Ceci se reflète dans ses

nombreux projets artistiques, dont beaucoup ont été réalisés conjointement avec d'autres artistes. Erwin Ortner, directeur artistique de la chorale Arnold Schoenberg, qui prononça le discours d'hommage, loua Herwig Zens moyennant des citations littéraires choisies, notamment d'Elfriede Jelinek ; la chorale Arnold Schoenberg chanta de la musique de Schubert à Webern. Herwig Zens est étroitement associé à la chorale Schoenberg et son chef par des projets artistiques communs. Le lauréat remercia de la distinction. Sa carrière artistique n'eut pas été possible sans l'appui affectueux de son épouse. Il est aussi reconnaissant à ses élèves. Pour lui, à côté de son activité artistique, il n'y a pas de plus belle tâche que celle d'enseignant, car : « Il n'y a pas d'autre métier où vous recevez tant en retour. » Herwig Zens, né en 1943 à Himberg près de Vienne, suivit après le début de ses études à l'Académie des beaux-arts les cours de l'« Ecole du voir » d'Oskar Kokoschka à Salzbourg. Il passa en 1966 son examen d'aptitude à l'enseignement d'éducation visuelle, de travaux pratiques et d'histoire et en 1967 son diplôme de peintre. Vingt ans durant, Herwig Zens fut enseignant d'éducation visuelle dans divers lycées de Vienne. A partir de 1975, il enseigna à l'Académie des beaux-arts, où il obtint une chaire en 1987. Les œuvres de Herwig Zens furent montrées dans de nombreuses expositions en Europe, aux USA, en Israël et au Japon. Le catalogue de ses œuvres comporte bien plus de mille estampes. Dans celles-ci, tout comme dans ses huiles, Zens se consacre fréquemment à des thématiques telles que la mythologie grecque, la musique et la littérature ainsi qu'à des peintres qui lui servent de modèles tels Goya. En 1990, il créa pour le Musée d'histoire de Bâle un cycle de danse macabre comportant quarante tableaux. Depuis 1977, il entretient un « Journal à l'eau-forte », dans lequel il consigne à l'eau-forte des notes sur la vie de tous les jours. Cette « eau-forte la plus longue du monde » compte entre-temps plus de 500 plaques de cuivre. Herwig Zens a déjà obtenu un grand nombre de prix et distinctions autrichiens. En 2002, le roi Juan Carlos I^{er} d'Espagne lui a décerné l'« Orden Del Mérito Civil » pour mérites exceptionnels.

Berlin : M^{me} Schmied rencontre les ministres Neumann et Schavan

Lors de sa visite de travail de plusieurs jours à l'occasion de la 61^e Berlinale à Berlin, la ministre de la Culture Claudia Schmied a rencontré la ministre de l'Education Annette

Schavan et le ministre d'Etat Bernd Neumann. L'entretien de travail des deux Ministres de l'Education se concentra surtout sur des stratégies européennes sur l'apprentissage tout au long de la vie ainsi que sur la transposition du cadre national de qualification dans les deux pays. Avec le ministre d'Etat Bernd Neumann, M^{me} Schmied s'entretint des préoccupations communes concernant la numérisation des cinémas ainsi que le renforcement de la bibliothèque numérique « Europeana ». Le film autrichien a montré ces dernières années sa qualité de façon marquée – au niveau international, on parle d'un « miracle du film autrichien » – et attire de plus en plus les foules. La création filmique autrichienne peut continuer à se développer grâce au financement accru de l'Institut autrichien du film depuis 2006 de 9,6 mio. à 16,57 mio. d'euro en 2011, à l'augmentation des fonds dans le cadre de l'accord film/télévision de 2011 de 5,9 mio. à 8 mio. d'euros, à l'introduction de l'initiative d'aide Site cinématographique Austria (FISA), à la poursuite de l'aide innovatrice au film du Ministère fédéral de l'Education, de l'Art et de la Culture (BMUKK) avec 2 mio. d'euros et aux aides des Länder au film. En 2010, l'Institut autrichien du film a soutenu 31 films. Un point fort s'est aussi situé dans le domaine de la diffusion du film. Le projet, couronné de succès, « Cinéma ambulante » – des films autrichiens entreprennent des tournées à travers l'Autriche – se poursuit en 2011. « Il ne suffit pas de créer de bonnes conditions cadre pour des productions cinématographiques, il nous faut aussi montrer ces films aux spectateurs, dans les cinémas, et assurer que les réalisations des créateurs cinématographiques soient vues et appréciées », dit M^{me} Schmied. Afin de montrer davantage de productions autrichiennes et européennes dans les cinémas, le BMUKK travaille à une stratégie de numérisation pour les cinémas régionaux et d'art et d'essai autrichiens, qui doit avoir un impact avant la fin de 2011. Dans le cadre de la 61^e Berlinale, la Ministre assista à la soirée inaugurale ainsi qu'à la première du film « Suis-moi » cofinancé par le BMUKK. Ce film, montré dans le « Forum », est le début cinématographique de Johannes Hammel, un cinéaste, cameraman et producteur vivant à Vienne. A côté de « Suis-moi », l'Autriche est représentée à la Berlinale par quatre autres films : « Mon meilleur ennemi » de Wolfgang Murnberger, « Les orphelins de père » de Marie Kreutzer, « Ciel et terre » de Michael Pilz et « Ecrire et se taire » de Carmen Tartarotti. www.berlinale.de

Peter Alexander nous a quittés

Peter Alexander Neumayer, ainsi son vrai nom, est décédé le 12 février âgé de 84 ans à Vienne, où il naquit le 30 juin 1926 comme fils d'un employé de banque. Lycéen difficile, son père l'envoya à Znaim/Znojmo en Moravie, où il passa son bachelier en 1944. La dernière année de la deuxième guerre mondiale, il fut recruté comme auxiliaire de D.C.A. et fut fait prisonnier de guerre par les Britanniques. Dès sa jeunesse, il se sentait magiquement attiré par le théâtre, mais commença tout d'abord, pour faire plaisir à son père, des études de médecine, pour s'inscrire après sa mort à l'école d'art dramatique Reinhardtseminar. Peter Alexander possédait bien des qualités pour devenir un grand artiste de variétés : le charme viennois, une gaieté de gamin, un sens inné de la musique, il était non seulement un merveilleux chanteur, mais aussi un brillant pianiste. Pendant des décennies, ses interprétations de chansons – p. ex. « Les jambes de Dolores », « La dernière valse », « Le petit bistrot » – figuraient dans les charts. Il a vendu plus de 50 millions de supports sonores, a joué dans 60 films de cinéma – dans des classiques tels que « L'Auberge du Cheval blanc », « La Tante de Charley » ou « Le comte Bobby ». De 1963 à 1995, il présenta à la télévision le « Peter Alexander Show » avec des taux d'audience invincibles jusqu'à nos jours. Il est apparu à la télévision env. 600 fois. Depuis 1952, il était marié avec l'actrice Hilde Haagen, son manager. Après le décès de celle-ci en 2003, il se retira complètement dans la vie privée. La mort tragique de sa fille Susanne dans un accident en 2009 sembla le briser. Il a reçu d'innombrables prix et distinctions – maintenant une rue importante de Vienne doit être baptisée à son nom. Le chancelier Faymann réagit avec consternation à la nouvelle du décès du grand artiste. Pour lui, Peter Alexander marqua « avec son talent et ses dons multiples par-delà toutes les frontières le visage de l'Autriche ». La ministre de la Culture Schmied et le maire de Vienne Häupl s'exprimèrent de façon semblable. Le secrétaire d'Etat aux médias Ostermayer observa que Peter Alexander avait, « par-delà les frontières, diverti des générations entières de façon inimitable ». Dagmar Koller, vedette de comédies musicales, loua la grande modestie de son collègue. Le 19 février, les Viennois pourront s'incliner devant le cercueil de Peter Alexander au Cimetière central de Vienne.

POLITIQUE SPORTIVE

Mondial de ski alpin : Performances hors pair des coureuses autrichiennes

Admirable bilan à mi-parcours de l'équipe de la Fédération autrichienne de ski ÖSV au 41^e Mondial de ski alpin à Garmisch-Partenkirchen (Allemagne) : Au bout de cinq jours d'épreuves, la délégation rouge-blanc-rouge en était déjà à quatre médailles – dont trois d'or. C'est là le meilleur début de Mondial des dames de l'ÖSV depuis plus de 60 ans. Les performances des dames autrichiennes, qui décrochèrent trois fois de l'or dans les trois premières épreuves, furent remarquables. On peut dire dès à présent que la vedette incontestée de ce Mondial est Elisabeth Görgl, Styrienne de 29 ans, qui, après la médaille d'or au super-G, a aussi résisté à la pression des attentes qu'on portait en elle et a de nouveau triomphé. Anna Fenninger, Salzbourgeoise de 21 ans, qui distança en super-combiné toutes les favorites et obtint également la médaille d'or, fut une grande surprise. Cette pluie de médailles fut complétée par la médaille d'argent de Hannes Reichelt au super-G messieurs.

Frères Linger, champions olympiques de luge à deux - Médaille d'or mondiale

Les champions olympiques autrichiens de luge à deux étaient aussi imbattables au Mondial de luge à deux à Cesana (Italie). Avec des meilleurs temps dans deux manches, Andreas et Wolfgang Linger décrochèrent pour la deuxième fois depuis 2003 la médaille d'or dans l'épreuve de luge à deux. Le ministre du Sport Norbert Darabos, qui avait déjà suivi l'année dernière la victoire olympique des frères Linger en direct à Vancouver, félicita les deux sportifs de l'armée : « Il est incroyable combien Andreas et Wolfgang Linger sont capables de se préparer de façon ciblée à de grands événements. Avec cette deuxième médaille d'or mondiale, notre célèbre équipe de luge à deux s'est de nouveau inscrite dans l'histoire du sport. Dommage que notre second duo Peter Penz/Georg Fischler ait perdu dans le dernier virage la médaille de bronze qui lui était déjà presque assurée », dit M. Darabos. Les lugeurs sur piste naturelle ont également remporté au Mondial à domicile à Umhausen (Tyrol) après la deuxième place dans l'épreuve par équipes une médaille d'or (Gerald Kammerlander) et d'argent (Robert Batkowski).

41 espoirs au départ au Festival olympique de la jeunesse européenne 2011

17 filles et 24 garçons de toute l'Autriche fêtent leur première olympique au X^e Festival olympique d'hiver de la jeunesse européenne (FOJE). Le FOJE d'hiver a lieu du 13 au 18 février 2011 à Liberec. Le Festival olympique de la jeunesse européenne (FOJE) est le plus grand événement multisports paneuropéen pour jeunes sportifs/ves entre 15 et 18 ans. Le FOJE a lieu en un rythme bisannuel aussi bien en été (depuis 1991) qu'en hiver (depuis 1993). L'objet de la manifestation est que d'une part la relève ait dès son jeune âge l'opportunité de se mesurer avec la concurrence internationale dans des conditions olympiques, d'autre part le FOJE doit communiquer aux jeunes les valeurs olympiques telles qu'amitié, respect, fair-play, refus de la violence et de tout genre de dopage. L'idée est venue de Jacques Rogge, à l'époque Président du Comité olympique européen (COE). L'EQUIPE AUSTRIA luttera pour le métal précieux olympique dans les disciplines biathlon (8), patinage artistique (1), combinaison nordique (4), ski alpin (8), ski de fond (8), saut à ski (4) ainsi que snow-board (8). Des sportives et des sportifs de toute l'Autriche sont une preuve de l'aide généralisée à la relève des fédérations autrichiennes de sports d'hiver : Basse-Autriche (2), Burgenland (1), Carinthie (10), Haute-Autriche (3), Salzbourg (8), Styrie (2), Tyrol (9), Vienne (1) et Vorarlberg (5). « Dès le kick off à Abtenau, les jeunes espoirs se montrèrent pleinement motivés et se réjouissent de pouvoir participer au plus grand événement multisports européen à Liberec », dit le secrétaire général du Comité olympique autrichien ÖOC Peter Mennel.

Equipe autrichienne de hockey en salle – Médaille de bronze au Mondial

Après le titre de champion d'Europe l'année dernière, l'équipe autrichienne de hockey en salle a de nouveau remporté un succès. Au Mondial de hockey en salle en Pologne, l'équipe de l'entraîneur Frank Hänel a décroché la médaille de bronze. Le ministre du Sport Norbert Darabos l'a félicité de ce grand succès : « Par une victoire convaincante de 5 à 0 contre la Russie, notre équipe a conquis une cinquième place bien méritée à ce tournoi mondial. L'équipe de la Fédération autrichienne de hockey ÖHV a ainsi obtenu le meilleur placement de son histoire. Je félicite toute l'équipe y compris son encadrement et je suis convaincu que ce résultat grandiose continuera à accroître l'enthousiasme pour ce sport en Autriche », dit le Ministre. Les dames autrichiennes ont remporté la septième place dans le classement d'ensemble.